

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

17 MAI 1994

### PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 21 juin 1985  
relative aux conditions techniques  
auxquelles doivent répondre tout  
véhicule de transport par terre, ses  
éléments ainsi que les accessoires  
de sécurité**

### AMENDEMENTS

#### N° 5 DU GOUVERNEMENT

##### Article 1<sup>er</sup>bis (nouveau)

**Insérer un article 1<sup>er</sup>bis (nouveau), libellé  
comme suit :**

« Art. 1<sup>er</sup>bis. — L'article 4 de la même loi est complété par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. — En cas de constatation d'une infraction à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, point 1, dernier alinéa, les équipements ayant pour objet d'augmenter la puissance du moteur ou la vitesse des cyclomoteurs sont saisis et mis à la disposition de l'autorité compétente ». »

### JUSTIFICATION

Cet amendement constitue une reformulation de l'amendement n° 3 (Doc. n° 1373/2), compte tenu du fait que :

Voir :

- 1373 - 93 / 94 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

17 MEI 1994

### WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 21 juni  
1985 betreffende de technische eisen  
waaraan elk voertuig voor vervoer te  
land, de onderdelen ervan, evenals  
het veiligheidstoebehoren  
moeten voldoen**

### AMENDEMENTEN

#### N° 5 VAN DE REGERING

##### Artikel 1bis (nieuw)

**Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend  
als volgt :**

« Art. 1bis. — Aan artikel 4 van dezelfde wet wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. — Bij vaststelling van een overtreding van artikel 1, § 1, punt 1, laatste lid, worden de uitrustingen die een verhoging van het motorvermogen of de snelheid van bromfietsen tot doel hebben, in beslag genomen en ter beschikking van de bevoegde overheid gesteld ». »

### VERANTWOORDING

Dit amendement herformuleert amendement nr. 3 (Stuk n° 1373/2), rekening houdend met het feit dat :

Zie :

- 1373 - 93 / 94 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

— l'immobilisation du cyclomoteur constitue une peine alternative, dont l'introduction dans notre droit pénal doit faire l'objet d'un débat préalable global avec le ministre de la Justice;

— la référence à l'article 1<sup>er</sup>, § 5 doit être omise étant donné que l'amendement visant à introduire cette disposition ne peut être accepté (l'interdiction qu'elle contient est déjà prévue par la loi du 21 juin 1985);

— le terme « éléments » doit être remplacé par le terme « équipements » pour se conformer à la terminologie de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, point 1, dernier alinéa;

— la confiscation constitue une peine qui ne peut être prononcée que par le juge en vertu des articles 42 à 43bis du Code pénal;

— la saisie par la police judiciaire ne peut s'effectuer qu'en vue de mettre les équipements litigieux à la disposition de l'autorité compétente dans le cadre de l'article 15, 3° de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

*Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications*

E. DI RUPO

N° 6 DE M. ANSOMS

(Sous-amendement à l'amendement n° 2, Doc. n° 1373/2)

Article 1<sup>er</sup>bis (nouveau)

**Compléter le § 3 par ce qui suit :**

*« Moyennant l'autorisation des propriétaires ou des responsables des lieux publics, ils ont accès à ces lieux pour y contrôler le respect des dispositions de la présente loi. »*

JUSTIFICATION

Il n'existe aucun consensus, même pas dans les milieux des directeurs d'école, sur l'opportunité pédagogique de contrôler les cyclomoteurs dans les cours de récréation : les uns qualifient ces contrôles (liés à la sanction alternative prévue à l'amendement n° 3) de nécessité pédagogique, d'autres estiment qu'ils sont pédagogiquement souhaitables, et un troisième groupe trouve que ces contrôles ne sont pas souhaitables du point de vue pédagogique.

En subordonnant le contrôle des cyclomoteurs à l'autorisation des propriétaires ou des responsables des lieux publics, nous accordons aux directions d'école un droit de regard dans cette matière. De cette manière, la pratique des contrôles de cyclomoteurs assortis d'une sanction alternative en cas d'infraction s'inscrira également dans le cadre de la tradition et de l'approche pédagogiques de chaque établissement scolaire.

Nous avons l'intime conviction que les contrôles de cyclomoteurs (assortis de la sanction alternative prévue) se justifient sur un plan pédagogique s'ils s'inscrivent dans l'approche pédagogique générale, qui peut varier d'une école à l'autre. Ils seront en conformité avec la sévérité

— de l'immobilisation de la bicyclette une alternative de punition; over de invoering ervan in ons strafrecht moet voorafgaandelijk een algemeen debat met de minister van Justitie plaatshebben;

— de verwijzing naar artikel 1, § 5 moet worden weggelaten, daar het amendement dat de invoering van deze bepaling tot doel heeft, niet kan worden aanvaard (in het verbod dat het inhoudt is reeds voorzien door de wet van 21 juni 1985);

— de term « onderdelen » moet worden vervangen door de term « uitrustingen » om conform te zijn met de terminologie van artikel 1, § 1, punt 1, laatste lid;

— de verbeurdverklaring vormt een straf die slechts kan worden uitgesproken door de rechter krachtens de artikels 42 tot 43bis van het Strafwetboek;

— de inbeslagneming door de gerechtelijke politie mag slechts gebeuren met het doel de betwiste uitrustingen ter beschikking van de bevoegde overheid te stellen in het kader van artikel 15, 3° van de wet van 5 augustus 1992 over de politiefunctie.

*De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen*

E. DI RUPO

N° 6 VAN DE HEER ANSOMS

(Subamendement bij het amendement n° 2, Stuk n° 1373/2)

Artikel 1bis (nieuw)

**§ 3 aanvullen met wat volgt :**

*« Met de toestemming van de eigenaars of verantwoordelijken van de openbare plaatsen, hebben zij toegang tot de openbare plaats om er de naleving van de bepalingen van deze wet te controleren. »*

VERANTWOORDING

Er bestaat geen eensgezindheid over de pedagogische wenselijkheid van bromfietscontroles op speelplaatsen van scholen, ook niet in de middens van de schooldirecties : de enen noemen zulke controles (die gekoppeld zijn aan de in amendement n° 3 bepaalde alternatieve sanctie een pedagogische noodzaak, anderen noemen ze « pedagogisch wenselijk », terwijl een derde groep zulke controles « pedagogisch niet wenselijk » acht.

Door de bromfietscontroles te koppelen aan de toestemming van de eigenaars of verantwoordelijken van de openbare plaatsen, geven wij aan de directies terzake inspraak. Op deze wijze zal de praktijk van de bromfietscontroles met alternatieve sanctie ook ingekaderd kunnen worden in de geëigende pedagogische traditie en aanpak van elke school afzonderlijk.

Het is uiteindelijk onze overtuiging dat bromfietscontroles (met de voorziene alternatieve sanctie) pedagogisch verantwoord zijn als ze kaderen in een algemene pedagogische benadering die verschillend kan zijn van school tot school : zij passen in een algemene streng-directieve bena-

d'une approche générale directive et ne conviendront vraisemblablement pas à une autre école qui pratique une méthode pédagogique douce et non directive.

## N° 7 DE M. ANSOMS

(Sous-amendement à l'amendement n° 3, Doc. n° 1373/2)

### Article 1<sup>er</sup>ter (nouveau)

#### Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 4. — *En cas de constatation d'une infraction aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, et § 5, le cyclomoteur peut être immobilisé pendant une période de trente jours maximum* ».

### JUSTIFICATION

Cette disposition remplace l'amendement n° 3 présenté par le même auteur le 27 avril dernier.

Deux modifications importantes sont apportées par rapport à l'amendement initial :

- le cyclomoteur peut être immobilisé au lieu de « est »;
- l'immobilisation durera trente jours au maximum au lieu de trente jours.

Ces modifications visent à assurer une plus grande souplesse, requise pour les motifs suivants :

1° le nouveau libellé permet de contrôler les cyclomoteurs dans les écoles uniquement à des fins de sensibilisation. Un certain nombre de directions sont en effet favorables, du point de vue pédagogique, à l'organisation de contrôles dans les écoles dans un but de sensibilisation. Il serait dès lors inopportun que la loi, en prévoyant des sanctions trop sévères, empêche ce genre de contrôle;

2° il apparaîtra, lors des contrôles que certaines infractions sont plus graves que d'autres. Il convient dès lors de prévoir une gradation dans la sanction et, éventuellement, de pouvoir prévenir l'intéressé que la prochaine infraction sera effectivement sanctionnée;

3° dans certains cas, une sanction portant sur une longue période peut poser des problèmes si le cyclomotoriste utilise son engin pour se rendre à l'école. Ici aussi, une approche plus souple s'impose.

dering van de ene school, en zij passen waarschijnlijk niet in een algemene zacht-begeleidende benadering van de andere school.

## N° 7 VAN DE HEER ANSOMS

(Subamendement bij amendement n° 3, Stuk n° 1373/2)

### Artikel 1ter (nieuw)

#### § 4 vervangen door wat volgt :

« § 4. — *Bij vaststelling van overtreding van het in artikel 1, § 1, eerste lid en het in artikel 1, § 5 bepaalde kan de bromfiets onmiddellijk worden opgelegd gedurende een periode van maximum dertig dagen* ».

### VERANTWOORDING

Deze formulering vervangt het derde amendement dat ik indiende op 27 april laatstleden.

Ten opzichte van die eerste formulering zijn er twee wijzigingen :

- de bromfiets kan opgelegd worden in plaats van « wordt » opgelegd;
- het gaat om het opleggen gedurende maximum 30 dagen in plaats van gedurende dertig dagen.

Deze wijzigingen beogen een grotere soepelheid. Die is nodig om volgende redenen :

1° de nieuwe formule maakt het mogelijk om in de scholen nog bromfietscontroles te organiseren met puur sensibiliserend karakter. Er zijn inderdaad een aantal directies die, op pedagogische basis, uitsluitend gewonnen zijn voor controles in de scholen met puur sensibiliserend karakter. Het zou dan ook niet goed zijn als de wet controles van deze aard in feite onmogelijk zou maken door een al te strakke formulering inzake sanctie;

2° bij bromfietscontroles zal men grote en minder grote overtreders hebben. Een gradatie in sanctionering is dan ook wel gewenst, en eventueel ook een waarschuwing dat de volgende keer de sanctie toegepast zal worden;

3° in bepaalde gevallen kan een sanctie gedurende een langere periode voor de betrokken bromfietser problemen scheppen in verband met zijn verplaatsing naar de school. Ook deze moeilijkheid vraagt om een grotere soepelheid.

J. ANSOMS